

*-jarmoprešník*  
a

Conjugator, Zusammenfüeger. katéri v'járme  
vpréſhe, skúpaj déne: jarmapréſhnik, v'kup  
djáviz, v'kup deváviz.

jármov

Zum Joch gehörig. k' jármu sliſheózh. Jármou,  
jármiski. Jugualis.

HIPOLIT: Dict. II, 99

*jármuski*

Zum Joch gehörig. k' jármu sliſheózh. Jármou,  
jármuski. Jugualis.

HIPOLIT: Dict. II,

99

*járm̄ski*

Jugatorius, ut jugatorius bos. ein Zugochs,  
der am Joch zieht. en v'préshen, ali v'klénen  
vol, katéri v' járnu vléjzhe, járm̄ski.

*jasen*

Praeclarus, sehr heiter, treflich, berühmt.  
sýlnu jáſen, stótlih, immeníten, presvitál,  
poglavitén hvále vreden.

HIPOLIT: Dict. I , 490

*jasen*

Praelucidus, sehr heiter vnd klar. cilu  
jáſſen, zhist, inu svitál. svitèzh.

jasen

Repurgatus,  
caelum repurgatum. heiterer himml.  
jásan nebù.

HIPOLIT: Dict. I, 565

jäsen

Silens,  
coelum silens. der helle himmel. jäsen nebū.

HIPOLIT: Dict. I , 606

jiasen

serenus,  
coelum serenum. heller himel. jásonu nebù.

HIPOLIT: Dict. I, 601

*jasen*

Dilucidus, sehr heiter. cilu jaſſən, ſvitſl,  
ozhit̄en, videshen.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) 189

jasen

Clarefco,

dies clarefcit. der tag fangt an hell zu werden.  
ta dan perzhejna svitál inu jaſſen prihájat.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 102

jásen

Con/picuus, hell, scheinbar. /vitál, ja/sen,  
pre/htimán, imeníten, vídeshen, zha/títliu,  
zheszhen.

jásen

Confesus, der behent bejaiet, was er gefragt worden: hell vnd klar das am tag ist. katéri sposná inu potérdi, kar je vprashan bil. jaſnu, zhíſtu kokèr bejli dan, vsim snanu, ozhítnu: tudi katéri ſe je ſpovédal ali je ſpovédan.

*jasen*

Difsereno, schön wetter werden. se jásniti,  
vedrù rátati, dóbru vréme rátat, se resjásniti,  
resvedrfti. difserenat. es zeucht sich zu  
einer schöne. se resvlázhi k'énimu dóbrimu  
vreménu, se jásní, se hózhe resjafsniti,  
fvedrfti, refvedrfti, hózhe jásnu rátati.

HIPOLIT: Dict. I. (PrePis), 187

jasen

Canor, heller Thon. jasen glas. glasma  
fhtima.

HIPOLIT: Dict. I. (prepisi), 81

jasen

Fulgidus, hell, glänzend. jásen, svitál svitál  
těrk, laškarkeřk.

HIPOLIT: Dict. I, 253

jäsen

Cymatilis, himel blau. neaplau, neaplaukaft,  
plave farbe kokèr jafnu nebú.

-jasen

extraaluminatus, ut unio extraaluminata.  
ein heiter Berlin. jasper im vital perl.

HIPOLIT: Dict. I. (prepis), 223

*jasen*

Clarus, klar, berühmt. zhift, svitál, jasen:  
immeníten, zhaftítliu, pohválen, preshtimán.

HIPOLIT: Dict. I.(Prepis)

, 103

jasen

Clarejco, leiter und hell werden. jafnu, zheftu im  
svitli prihajati, se jafniti vedriti, zheftiti,  
svitli.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 102

jasen

clarifico, hector, klar und scheinbar machen.  
jafnu, zhiffu, fuslli, orhistu, imenu in  
zhaffitu /uriti, orhifiti; resvititi, res-  
frititi.

HIPOLIT. Dict. I. (prepis), 102

-jäsen

Clareo, heiter und hell seyn. weit berühmt seyn.  
jefnu inn fröhlic bitti, delind imenites - inn  
fröhvälen bitti.

HIPOLIT: Dict. I. (prepis), 102

jäsen

Placidus,  
Irenus et placidus dies. ein heller und  
stiller tag. ex jäser, inn' ich dan.

HIPOLIT: Dict. I , 475

jasen

Inclareo, heiter und klar werden: ber  
ühmt werden. jásne inu mißliu riatáti;  
ali' postáti: Invenítu postáti; se rjásnič;  
resjásnič; resfristiti; resalistiti; reslistiti.

HIPOLIT: Dict. I, 290

jj

jásen

Illuſtrans, das heiter gibt, erleuchtend. kar  
zhístu inu jáſsnu da, resvitleózh, resvizheòzh.

*jasen*

Illuſris, sehr heiter, scheinbar, durchsüchtig,  
ciliu jáſſen, svitál, skus vidèzh, ali svitèzh.

jasen

Illustro, heitor machen, erleuchten, berühmt machen. jásonu naprovízti, fíásoni, resvitliti, resvítěti. Zmeněním staruti, svitlobo dátí.

HIPOLIT: Dict. I - 279

*Jasen*

Innubilus, ut Innubilus aether. ein schöner  
himel, ohne gewülk. énu neoblázhnu, jásnu  
nebù.

*jáſen*

Innubis, ut Innubis dies. ein schöner tag,  
heiter, ohne gewulk. en lejp dan, jáſen,  
pres oblákou, neoblázhen, svitál dan.

*-jasen*

Liquidus, fliessig, zerstossen. tekòzh, res-  
toplèn, respuszhèn. heiter, klar. jàſſen, ozhi-  
ten, zhist, vejdeòzh, véjden

*jasen*

Luceo, scheinen, glanzen, heiter geben. svitějti, svejtíti, jásnu inu svitlù dáti.

jasen

lucidus, heiter, hell. jásen, mistal,  
svitál, svitlák, laskarkahejz.

HIPOLIT: Dict. I , 349

*jasen*

Lucet, es ist heiter, es scheinet. se svéjti,  
se jájni, je jásnu, se svitlízhi, laskázhe.

*jáſen*

Sidereus,  
aethera siderea. heller luft. svitāl inu  
jáſen luft.

*-jasen*

Sublucidus, etwas heiter. nikúliku jáſſen,  
svitlèzh.

HIPOLIT: Dict. I , 633

jáſen

Subluſtris, heiterlecht. énu málu jáſen,  
svitèzh, ali svitlèzh.

*jasen*

Sudum, schön, hell wetter. lipù jásnu vréme

HIPOLIT: Dict. I , 640

jásen

Serenator, der hell oder klar macht. ta véjter,  
katéri jásnu inu zhístu déla: jasníviz.

-jasen

Serenum, schön, heiter wetter. lipù, jásnu  
vréme.

*jásen*

Serenum,

aranei sereno non texunt. plin. die spinnerinn  
spinnen Ihr geweb nicht bey klaren wetter. ti  
páyki per jásním vreménu neprédejo svóje pájzhine.

*jasen*

Serenus, schön, hell. lejp, jáſſen, zhist, tih.

HIPOLIT: Dlct. I , 601

jaser

Serenitas, schön wetter, heitere. jármu inn  
vedrù veréme, járnost, vedrnost, vedrina.

HIPOLIT: Dict. I, 601

*jasen*

Luminofus, Sehr heiter, klar. sýlnu jáſſen,  
svitál, svitězh, svitlóben, zhist.

HIPOLIT: Dict. I , 350

*jášen*

Luculentus, sehr heiter, scheinbar, gross.  
sýlnu jáſen, vídeſhen, svitál, vélik. sastó-  
pen: zhístu videòzh. ozhitén.

*jáſen*

Manifestus, offenbar, heiter, scheinbar, bekant, gewüss. ozhitén, jáſen, iskáſan, fnán gvíſhen.

jasen

Euidens, scheinbar, hell. ſvitál, jaſſen,  
ozhíten, snan, vejdezh.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 221

jaser

Leicht, hell. avital, jásca. lucidus, clarus.

HIPOLIT: Dict. II, 116

jásen

Himmel. nebú, nebéſsa. Coelum, olympus.

heiter himmel. jáſnu nebú. ſerenum Coelum.

Trüber himmel. oblázhnu nebú. Nebulofum,  
Caliginofum Coelum.

*-jasen*

Heiter seyn, oder werden. jáſnu, ali vedrú bíti,  
ali perhájati:se jáſniti, resjáſniti, vedrítí.  
luceſcere, inclarere, iclareſcere: serenare,  
serenari.

HIPOLIT: Dict. II,

89

jásen

Heiter wetter. jáfna, vedrú vréme.  
Aperlam Coelum, Sudum.

HIPOLIT: Dict. II, 809

2

jasen

schön, klar, gut wetter. lipú, jaſnu, dobrú  
vreme. serenum Coelum, ſerena tepeſtas, bona,  
ſecunda, idonea tempeſtas.

*jasen*

Schön wetter. lipú vreme, jásnu nebú. Coelum serenum, clarum: aér temperans, bona tempestas.

HIPOLIT: Dict. II, 168

jásen

Tempesta,  
idonea, bona, ferena tempesta. gut wetter.  
Hoffnung, dobru, jáson vréme.

HIPOLIT: Dict. I, 680

*jiasen*

Scheinbar werden. ſvitlú, zhíſtu, biftru,  
jaſnu ozhitnu pérhájati: ſe resjaſniti, res-  
bistriti, refvitléjti, ozhitnováti. Clare-  
ſcere, inclarerere.

HIPOLIT: Dicf. II,

161

jasen

Scheinbar machen. jaſnu, ſvitlú, zhiftu, ozhit-nu ſturiti. Clarificare.

*jasen*

Verklären, Vergstalten, refvitlifti, reszhiftiti,  
resjáfniti, resbiffriti: jafnu, biftru, zhiftu, svitlu  
fturfti: prefvitlifti, prefvizhéjti, prevfhtáltati,  
prespodóbiti. Clarificare, clarum facere, reddere:  
Transfigurare.

jasen

Scheinbar. ſvitál, jaſſen, ozhitén, reſvitlén.  
lucidus, dilucidus.

jásen  
i

Heiter. jásin, rößl, mitál, lejp, tih.  
Serenus, clarus, lucidus.

HIPOLIT: Dict. II, 89

jásen  
i

Hell, heiter. zhift, jáſin, svitál. Clarus,  
lucidus.

HIPOLIT; Dict. II, 89

jasen  
=

Heiter tag. jássir dan. Clavis, forenus dies.

HIPOLIT: Dict. II, 89